

Distr.: General
12 November 1999
ARABIC
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة
الجريمة المنظمة عبر الوطنية
الدورة السادسة
فيينا، ٦-١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

تقرير اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة
عبر الوطنية عن أعمال دورتها الخامسة، المعقودة في فيينا
من ٤ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

المحتويات

الصفحة	الفقرات	الفصل
٢	١	الأول - مقدمة
٢	١٣-٢	الثاني - تنظيم الدورة
٢	١٠-٢	ألف - افتتاح الدورة
٣	١١	باء - الحضور
٣	١٢	جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
٣	١٣	دال - الوثائق
٣	١٥-١٤	الثالث - مناقشة مشروع الاتفاقية
		الرابع - مناقشة الصك القانوني الدولي الاضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة
٤	١٧-١٦	الخامس - المشاورات غير الرسمية
٤	١٩-١٨	السادس - اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة
٥	٢١-٢٠	

المرفقات

٦	١	الأول - قائمة المشاركين
١٤	١	الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المخصصة في دورتها الخامسة

أولا - مقدمة

١ - أنشأت الجمعية العامة، في قرارها ١١١/٥٣ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. وطلبت الجمعية، في قرارها ١١٤/٥٣ المؤرخ أيضا ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، الى اللجنة المخصصة أن تركز اهتمامها لصوغ النص الرئسي للاتفاقية، وكذلك، حسبما هو ملائم، لصوغ الصكوك الدولية التي تتناول الاتجار بالنساء والأطفال، ومكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة، والاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة، بما في ذلك عن طريق البحر.

ثانيا - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة

٢ - عقدت اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية دورتها الخامسة في فيينا من ٤ الى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وقد عقدت اللجنة المخصصة ٢٠ جلسة.

٣ - وكانت اللجنة المخصصة قد قررت، في دورتها الرابعة التي عقدت في فيينا من ٢٨ حزيران/يونيه الى ٩ تموز/يوليه ١٩٩٩، أن تنظر أثناء دورتها الخامسة في المواد ٤ و ٤ مكررا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٠ و ١٤ (الفقرات ١٤-٢٢) و ١٥-١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، وكذلك أن تواصل قراءتها الأولى للصك القانوني الدولي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة.

٤ - وبعد أن افتتح رئيس اللجنة المخصصة دورتها الخامسة، لاحظ الأمين أن اللجنة المخصصة كانت قد طلبت الى الأمانة العامة اعداد دراسة تحليلية لأحكام القوانين الوطنية الوثيقة الصلة بمشروع الاتفاقية فيما يخص الجرائم التي يعاقب عليها بالحرمان من الحرية، مع الإشارة الى عدد سنوات عقوبة السجن. وكان المراد أن تستند الدراسة الى المعلومات الملتزمة من الدول الأعضاء. ولاحظ

الأمين أيضا أن ٤٢ دولة قد قدمت معلومات لكي يتسنى للأمانة اعداد الدراسة. ومع أن الدراسة تكاد تكون كاملة، فهي تحتاج الى المزيد من التنقيح. ولكن بسبب عبء المطالب الملقاة على عاتق خدمات الترجمة في اعداد الوثائق للدورة الخامسة للجنة المخصصة، قررت الأمانة تقديم الدراسة للتجهيز والترجمة بعد انعقاد الدورة الخامسة.

٥ - ونوه الأمين بتوفير سبل الوصول الى نظام الاسطوانة البصرية للوفود لكي يتسنى لها الحصول على الوثائق رهن مشيئتها، مما يقلل الحاجة الى نسخ الوثائق المعدة وتكليفها.

٦ - ونوه الأمين أيضا بأن مسرد المصطلحات المستخدمة في مشروع الاتفاقية قد أتيح بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة (A/AC.254/CRP.16 و Add.1). وأشار الى أنه كان قد طلب الى الوفود في الدورة الرابعة للجنة المخصصة تقديم تعليقات بشأن دقة واتساق المصطلحات المدرجة في المسرد. ولكن لم يقدم مثل تلك التعليقات سوى وفد واحد فقط. وحث الأمين بقوة الوفود الأخرى على تقديم تعليقاتها على المسرد.

٧ - ونوه الأمين كذلك بتمثيل كثير من أقل البلدان نموا في الدورة الخامسة للجنة المخصصة، على غرار ما حدث في الدورة الرابعة. وقال ان مشاركة ممثلي تلك البلدان في الدورة الخامسة تسنت بفضل اسهامات مالية من حكومات كل من بولندا والنرويج والنمسا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

٨ - وأعربت اللجنة المخصصة عن شكرها للأمانة، ولا سيما لأمينها، لما بذلاه من جهود لضمان سلاسة خدمة دوراتها.

٩ - وقبل افتتاح النقاش بشأن مشروع الاتفاقية، أعلن الرئيس تقسيم الأعمال بين نواب الرئيس، مثلما اتفق عليه مكتب اللجنة المخصصة ابان جلسته المعقودة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩.

١٠ - وأدلى ممثل اكوادور ببيان بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي. وشدد على أنه في حين أن أعضاء المجموعة سوف يواصلون تقديم دعمهم الكامل

وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة.

٥ - اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة.

دال - الوثائق

١٣ - كان معروضا على اللجنة المخصصة ابان دورتها الخامسة، اضافة الى الوثائق التي أعدتها الأمانة، وثائق تضمنت اقتراحات ومساهمات مقدمة من حكومات كل من الأرجنتين واستراليا وأوكرانيا وإيطاليا وبلجيكا وبولندا والجماهيرية العربية الليبية والجمهورية العربية السورية وسلوفاكيا والسويد والصين وفرنسا وفنلندا والكرسي الرسولي وكندا وكولومبيا والكويت وليتوانيا والمغرب والمكسيك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والنمسا ونيوزيلندا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وترد قائمة بالوثائق في المرفق الثاني من هذا التقرير.

ثالثا - مناقشة مشروع الاتفاقية

١٤ - استندت اللجنة المخصصة في أعمالها الى وثيقة تحتوي على المشروع المنقح لاتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (A/AC.254/4/Rev.4)، وعلى اقتراحات ومساهمات مقدمة من عدد من الحكومات (A/AC.254/5/Add.7) الى A/AC.254/L.66 و Corr.1 و A/AC.254/L.69 و A/AC.254/L.72 الى L.75 و A/AC.254/L.79 الى L.81 و A/AC.254/L.87 الى L.91 و A/AC.254/CRP.21. كما كان معروضا على اللجنة المخصصة تنقيحات وتعديلات أدخلتها على مشروع الاتفاقية أفرقة غير رسمية بناء على طلب رئيس اللجنة المخصصة أو استنادا الى ملخصاته (A/AC.254/L.82 و A/AC.254/L.83 و A/AC.254/L.92).

١٥ - وفي جلساتها ٥٧ الى ٧٠، ناقشت اللجنة المخصصة المواد ١٤ (الفقرات ١٤-٢٢)، و ١٠ و ٤ و ٤ مكررا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٩-١٥ من مشروع الاتفاقية. ولدى مواصلة قراءتها الثانية لمشروع الاتفاقية، ووفقا لطلب رئيسها، سعت اللجنة المخصصة الى التوصل الى اتفاق على نص وحيد يجسد بقدر الامكان نقاط الالتقاء

لأعمال اللجنة المخصصة، فان مقدرتهم على المشاركة في الاجتماعات غير الرسمية للجنة المخصصة محدودة. وأفاد بأن اللجنة المخصصة هي الهيئة الوحيدة المخولة بالصلاحيات لدفع عجلة المفاوضات بشأن مشروع الاتفاقية ومشاريع بروتوكولاتها؛ ولذا فان أي اجتماعات موازية تعقد انما تتسم بطابع غير رسمي. وأشار كل من ممثلي كوستاريكا والمكسيك بأنه لا ينبغي للاجتماعات غير الرسمية أن تتناول أي موضوعات جديدة. وأكد الرئيس بأن ذلك هو ما يفهمه أيضا.

باء - الحضور

١١ - حضر الدورة الخامسة للجنة المخصصة ممثلو ١١٤ دولة. كما حضر الدورة الخامسة مراقبون عن هيئات لها بعثات مراقبة دائمة لدى الأمم المتحدة، ومؤسسات من منظومة الأمم المتحدة، ومعاهد من شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، ومنظمات دولية حكومية ومنظمات غير حكومية. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

١٢ - أقرت اللجنة المخصصة، في جلستها ٥٧ المعقودة في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، جدول الأعمال التالي لدورتها الخامسة:

- ١ - افتتاح الدورة الخامسة للجنة المخصصة.
- ٢ - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - النظر في مشروع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مع تركيز خاص على المواد ٤ و ٤ مكررا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٠ و ١٤ (الفقرات ١٤-٢٢) والمواد ١٥ - ١٩.
- ٤ - النظر في الصك القانوني الدولي الاضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية

خامسا - المشاورات غير الرسمية

١٨ - كانت اللجنة المخصصة قد قررت، إبان دورتها الرابعة، أنه ينبغي في المستقبل تنظيم اجتماعات تشاورية غير رسمية بغية تيسير تنفيذ الولاية المسندة اليها. لكن عقد تلك الاجتماعات سيتوقف على توافر موارد من خارج إطار الميزانية، وينبغي أن يفي بالشروط التالية: (أ) تجرى الاجتماعات غير الرسمية بما يتفق تماما مع مقررات الجمعية العامة؛ (ب) تتخذ الترتيبات الاحتياطية لتوفير الترجمة الشفوية بجميع اللغات الرسمية لدى الأمم المتحدة؛ (ج) تُتاح وثائق المشاورات غير الرسمية وجدول أعمالها في وقت مبكر قبل الاجتماعات، ويوجه اشعار مسبق بقدر كاف بموعد ومكان الاجتماعات؛ (د) تكون المشاورات غير الرسمية آلية مفتوحة العضوية وشفافة لتقديم المساعدة من خلال التوصيات الى اللجنة المخصصة، التي تظل هي الهيئة الوحيدة المعنية باتخاذ القرارات؛ (هـ) لا تعقد المشاورات غير الرسمية إلا بموازاة الجلسات أثناء الدورات، ولا تتداخل موضوعاتها مع الموضوعات التي تنظر فيها اللجنة المخصصة بكامل هيئتها؛ (و) لا يعقد أكثر من جلستين، بما في ذلك الجلسة العامة، في الوقت نفسه، أثناء دورات اللجنة المخصصة؛ (ز) يمكن أن تُكلف المشاورات غير الرسمية بجملة أمور منها ترجمة الاتفاقات التي يتوصل اليها في الجلسات العامة الى لغة مناسبة، وكذلك بأي وظيفة أخرى يحددها رئيس اللجنة المخصصة.

١٩ - وكان مكتب اللجنة المخصصة قد قرر، في جلسته المعقودة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩، بناء على مقترحات قدمها اليه الأمين، أن تخصص المشاورات غير الرسمية إبان الدورة الخامسة للجنة المخصصة لمسائل ذات صلة بنص المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، وبنص المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص، ولاسيما النساء والأطفال، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. وفي الدورة الخامسة للجنة المخصصة، عُقدت مشاورات غير رسمية بموازاة جلسات اللجنة المخصصة بكامل هيئتها في الفترة من ٤ الى ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. أما الوثائق المتاحة للجنة المخصصة في مشاوراتها غير الرسمية فكانت A/AC.254/4/Add.1/Rev.2

في الاراء ويشكل الأساس الذي يستند اليه لمواصلة الصياغة. وترد الصيغة الجديدة لتلك المواد في الوثيقة A/AC.254/L.85/Add.3. وسوف يتبدى التقدم الذي أحرزته اللجنة المخصصة إبان دورتها الخامسة في صيغة جديدة لمشروع الاتفاقية.^(١)

رابعا - مناقشة الصك القانوني الدولي الاضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة

١٦ - ناقشت اللجنة المخصصة، إبان جلساتها من ٧١ الى ٧٦، الصك القانوني الدولي الاضافي بشأن مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخائر والاتجار بها بصورة غير مشروعة. وقد استندت في أعمالها الى وثيقة تحتوي على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (A/AC.254/4/Add.2/Rev.2)، والى اقتراحات ومساهمات مقدمة من عدد من الحكومات A/AC.254/5/Add.10 و A/AC.254/L.67 و A/AC.254/L.68 و A/AC.254/L.70 و A/AC.254/L.78 و A/AC.254/L.84 و A/AC.254/L.86 و A/AC.254/L.93 الى A/AC.254/5/CRP.22 و A/AC.254/L.95.

١٧ - وإبان دورتيها الأولى والثالثة، المعقودتين في فيينا من ١٩ الى ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ومن ٢٨ نيسان/أبريل الى ٣ أيار/مايو ١٩٩٩، قامت اللجنة المخصصة بقراءة أولى لمشروع البروتوكول المذكور أعلاه. ثم إبان دورتها الخامسة، قامت بقراءة ثانية للمواد الثانية الى الخامسة والمادة الثامنة من مشروع النص المنقح. وسوف يتبدى التقدم الذي أحرزته اللجنة المخصصة في صيغة جديدة لمشروع البروتوكول.^(٢)

(١) تصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/4/Rev.5.

(٢) تصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/4/Add.2/Rev.3.

و A/AC.254/4/Add.3/Rev.3 و A/AC.254/5/Add.11
و A/AC.254/5/Add.12 و Corr.1 و A/AC.254/5/Add.13
و A/AC.254/L.71 و A/AC.254/L.76 و A/AC.254/L.77، وترد
ملخصات لتلك المشاورات غير الرسمية في الوثيقة
A/AC.254/L.85/Add.2.^(٣)

سادسا - اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة

٢٠ - اعتمدت اللجنة المخصصة، ابان جلستها ٧٢
المعقودة في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، التقرير عن
أعمال دورتها الخامسة (A/AC.254/L.85).

٢١ - ووافقت اللجنة المخصصة في جلستها ٧٥،
المعقودة في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، على جدول
الأعمال المؤقت وتنظيم الأعمال المقترح لدورتها السادسة،
المزمع عقدها في فيينا من ٦ الى ١٧ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٩٩ (A/AC.254/L.85/Add.1).^(٤)

(٣) تصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/19/Add.1.

(٤) يصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/20.

المرفق الأول

قائمة المشاركين

الدول

Farid A. Amin	أفغانستان
مختار رقيق، صالح فرنسيس الحامدي، ليندا بريزا	الجزائر
Astrigildo João Pedro Culolo, Pereira Mendonça, Valmiro Verdades, Jose L.N. Bravo Costa	أنغولا
Juan Carlos Kreckler, Gustavo De Paoli, Daniel Amigo, Martín Recondo, Jorge Saénz	الأرجنتين
Steven Marshall, Annette Willing, Helen Stylianou	أستراليا
Irene Freudenschuss-Reichl, Fritz Zeder, Ulrike Kathrein, Wolfgang Pikel, Heinz Drobesh, Walter Grosinger, Karl Hutter, Matthias Vogel, Gregor Schusterschitz, Christian Ebner, Gerhard Doujak, Elisabeth Marschang, Stefan Benner, Wolfgang Gschliffner	النمسا
Vaqif Sadiqov, Faud Ismayilov, Zaver Kafarov	أذربيجان
Ismat Jahan, Syed Abdus Samao	بنغلاديش
Valyantsin Fisenka, Olga Zvereva	بيلاروس
Michel Adam, Peter Huyghebaert, J. S. Jamart, Wouter Boucique, W. De Meyer	بلجيكا
Thierry Damase Ogoubi, Antoine Gouhouede	بنن
Jaime Niño de Guzmán, Alejandro Mansilla, María Lourdes Espinoza Patiño	بوليفيا
Kenny Kapinga	بوتسوانا
Elizabeth Sussekind, Manuel Antonio Gomes Pereira, José Jorge Alcazar Almeida	البرازيل
Mohammad Yusree Junaidi	بروني دار السلام
Ivan Nayanov, Traiko Spasov	بلغاريا
Thomas Sanon, Lazare Gansonre, Thomas Dakoure, Jean Bado, Hermann Marie Omer Traore	بوركينافاسو
Anatole Nizigiyimana	بوروندي
Egbe Achuo Hillmann, Bissec Raphael, Tehane Levi, Eheth Salomon, Enama Atangana, Ela Emmanuel Thierry, Ndimba Wenceslas De Boheme	الكاميرون

Keith Morrill, Alan Morgan, Robert Sinclair, Jim Hayes, Jeannette Ackroyd, Karen Kastner, Murray Smith, Fermo Stefanelli, Debra Normoyle, Keith Bell, Kim Prost	كندا
Vanda Cruz	الرأس الأخضر
Algadi Atim Moussa	تشاد
Osvaldo Puccio, José Luis Balmaceda, Héctor Muñoz, Rosa Meléndez, Patricio Powell	شيلي
Liu Yinghai, Sun Ang, Zhai Jinrong, Bai Ping, Zhai Xiaoyun, Wu Haiwen, Niu Jianrong, Zhang Shen, Wu Haitao	الصين
Hector Charry Samper, Jorge Anibal Gómez, Graciela Uribe de Lozano, Carlos Rodriguez Bocanegra, Diana Patricia Mejia Molina, Juliana Bustamante	كولومبيا
Idarousse Mohamed	جزر القمر
Bienvenido Venegas Porras, Stella Aviram Neuman, Oscar Acuna	كوستاريكا
Mario Nobilo, Ranko Vilović, Željko Horvatić, Zoran Nekić, Marijana Kujundžić	كرواتيا
Luis Garcia Peraza, Pablo A. Rodriguez Vidal, Aurora Gramatges López	كوبا
Nicolaos D. Macris, Eva Papakyriakou, Elena Kleopa, Antonios Theocharous	قبرص
Tomáš Buřil, Jan Kohout, Pavel Šturma	الجمهورية التشيكية
Gitte Hundahl, Ingeborg Gade, Carsten Kristain Volmer, Lise Puggard, Ole I. Rasmussen, Axel Herløv, Jan Torp Hansen, Carsten Krogh, Rikke Schaumann	الدانمرك
Patricio Palacios, Franklin Chavez	اكواور
ابراهيم خيرت، اسكندر غطاس، عبد العظيم وزير، هشام أحمد سرور، ياسر سيد العطوي	مصر
Fritz Dennery	السلفادور
Tom Grönberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Tomi Vuori, Pertti Normia, Jouni Vätkki, Kari Eskola, Camilla Busck-Nielsen, Pia Rantala	فنلندا
Bérengère Quincy, Philippe Delacroix, Catherine Thony, Patrick Deunet, Oliver de Baynast, Eric Ruelle, Anne Delahaie, Michel Quille, Bruno Savoye, Anne-Sylvie Delouvrier, Delphine Lida, Francois Xavier Bourges, Alain Damais, Dominique Gailardot, C. G. A. De Jenlis	فرنسا
Sariyang M. K. Jobarteh	غامبيا
Levan, Mikeladze, Giorgi Gomiashvili, Zurab Chapidze, Nikoloz Rtveliashvili,	جورجيا
Karl Borchard, Michael Grotz, Hans Peter Plischka, Thomas Fitschen, Michael Rahmann, Joachim Ziegler, Albrecht Volkwein, Alexander Bollongino, Klaus-Peter Holz, Michael Streit, Karin Schramm	ألمانيا

Konstantinos Matzoukas, Ekaterini Fountoulaki, Petros Eleftheriadis, Theocharis Ioannou	اليونان
Federico Urruela Prado, Fernando Sesenna Olivero, Sylvia Wohlers de Mieie, Ricardo Diaz-Duque	غواتيمالا
Cyrille Conde	غينيا
Camille Leblanc, Rolande Doreney Dathis	هايتي
Dominique Rézeau, Raffaella Manoni Zagaria	الكرسي الرسولي
László Gál, Tibor Tóth, Sándor Virág, Ákos Borai, Attila Zsigmond, Nagy Henriett, Andrea Igazi	هنغاريا
Kamal Kumar, Jayant Umrankar, Neeraj Kumar, P. K. Choudhury, Deepa Krishan, Rakesh Sood	الهند
Sapartini S. Kuntjoro Jakti, Sadewo Joedo, Diar Nurbintoro, Lasro Simbolon	اندونيسيا
Amir Hossein Zamaninia, Bahram Darvish Khade, Saeid Faryabi	ايران (جمهورية - الاسلامية)
Bernadette Walsh, Mary Burke, Séan Hughes, Betty Walsh, Donacha O'Sullivan, Gerry Mccarrick	ايرلندا
Vincenzo Manno, Umberto Leanza, Gioacchino Polimeni, Massimo Curcio, Luciano Galli, Roberto Bellelli, Luigi Sico, Umberto de Augustinis, Elisabetta Rosi, Giusto Sciacchitano, Gualtiero Michellini, Francesca Marcelli, Alfredo Nunzi, Giovanni Liguori, Castore Palmerini, Renato Ferraro, Giancarlo Olimbo, Isabella Menichini, Ennio di Francesco	ايطاليا
Masayoshi Kamohra, Michiaki Ozaki, Kiyoshi Koinuma, Goro Aoki, Kuniko Ozaki, Hideaki Suzuki, Taisuke Kanayama, Keisuke Senta, Koji Kishima, Katsuhiro Hirokami, Katsunori Imai, Yuko Sano, Naoki Onishi, Seiichiro Takahashi, Nobuhiro Watanabe, Toshiaki Takahashi, Yoshiyuki Ishiwata, Tatsuo Ueda	اليابان
محمد الحوامده، مازن العرموطي، محمد عبد الله القضاء، ليلى الحديد	الأردن
فيصل الغيص، أحمد صالح العثمان، زكريا الانصاري، جاسم البديوي	الكويت
ويليم حبيب، رفيق حداد، جورج بستانى، كارولين زيادة	لبنان
سعيد عبد العاطي، ظافر المريض، مهدي المجربي، فيصل الشاعري، محمد الجليدي	الجمهورية العربية الليبية
Georges Santer, Martine Solovieff, Katja Kremer, Pierre Franck	لكسمبرغ
Maurice Randrianame	مدغشقر
Mohamed Maiga, Mahamane Alassane Maiga	مالي
Carmel A. Agius	مالطة
Leung Ki Fun Sin Yan	موريشيوس

Olga Pellicier, Francisco Altamirano Trejo, Ulises Canchola Gutierrez, José Humberto Castro, Joel Hernández García, Sergio Olivar Moctezuma, Arturo Ruiz Martinez	المكسيك
عبد الرحيم بن موسى، عبد اللطيف سعدي	المغرب
Fernando Jorge Manhiça, Pedro Sinai Nhatitima, Zainadine Dalsuco, João Brito Cunha, Afonso Antunes, Lourenço Mavie	موزامبيق
Sit Aye	ميانمار
Lineekela J. Mboti, H. L. Awaseb, Simon M. Maruta	ناميبيا
Kul Chandra Shrestha	نيبال
Jaap Ramaker, Marjorie Bonn, Jan Peek, Hans Bevers, Michiel Bierkens, Quirine van de Linde, Jaap Roording, Jim Bruinsma	هولندا
Joan Mosley	نيوزيلندا
Alberto J. Altaqmirano Lacayo	نيكاراغوا
Abdou Adamou	النيجر
D. Adamu, A. Y. Shehu, Abba Mohammed, A. A. Ayoko	نيجيريا
Helga Hernes, Magnar Aukrust, Lars Melling, Birgit Vinnes, Fredrik Bøckman Finstad, Ellen-Sofie Terland, Gjemund Saether, Ola Rambjør Heide	النرويج
أحمد بن سعيد الحسني، سيد ناصر السيابي	عمان
Shaukat Umer, Iffat Imran Gardezi	باكستان
Mirna P. De Perez-Venero	بنما
William Liebert	بابوا غينيا الجديدة
Gilbert Chauny De Porturas-Hoyle, Ruth Saif de Preperier, Raúl Loarte Ramos, Manuel Alvarez Espinal	بيرو
Victor G. Garcia III, Leo S. Magahum, Romeo M. Acop, Lucas V. Cauton, Mary Anne A. Padua, Nelia Sancho	الفلبين
Janusz Rydzkowski, Michal Plachta, Mariusz Skowroński, Zdzisław Galicki, Beata Ziarkiewicz, Bożena Szczytowska, Przemysław Wyganowski	بولندا
Joã Rosa Lã, Euclides Dâmaso Simões, Carlos Pais, Vítor Chaves Des Almeida, António Folgado, Eduardo Lobo Rodrigues	البرتغال
علي عيسى الخليلي، سالم صقر المريخي	قطر
Chung Dal-ho, Yuh Jae-hong, Paek Kee-bong, Koo Hyun-mo, Lee Chul	جمهورية كوريا
Adrian Vierita	رومانيا

Sergei N. Karev, Valery V. Loshchinin, Victor N. Melnikov, Georgiy G. Matchitidze, Mikhail S. Paleyev, Vladimir V. Chistyukhin, Igor L. Smirnov, Valentine I. Mikhailov, Anatoly V. Grinenko, Alexander V. Zinevitch, Andrei Y. Averin, Maxim V. Kotelnikov

الاتحاد الروسي

Busingye Johnston

رواندا

Jose António da Vera Cruz Bandeira

ساو تومي وبرينسيبي

عمر محمد الكردي، عبد الرحيم الغامدي، مطلق بن صالح الديجان،
عبدالله بن عبد الرحمن اليوسف، عبد الرحمن حمدان الشمراني،
فهد ناصر المناع، محمد بن ناصر العوله، أحمد عبد الكريم المرزوقي،
سعود المطلق

المملكة العربية السعودية

Mamadou Lamine Fofana

السنغال

Mathew Joseph, Boon Gin Tan, Kin Keong Chan

سنغافورة

Alojz Némethy, Oksana Tomová, Zuzana Chudá, Vladimír Kotulič, Pavol Slopovský, Denisa Ivanová, Jozef Szabó, Metod Špaček

سلوفاكيا

Maja Prodan, Bruno Blazina, Bojan Bertoneclj, Peter Japelj, Klaudio Stroligo

سلوفينيا

N. J. Mxakato-Diseko, N. S. Schoombie, P. Smith, R.A. de Caris, F.C. Truter, Peter Gastrow, N. P. Notutela

جنوب افريقيا

Antonio Ortiz, Pilar Ruiz-Carnicero, Valentín Dueñas Jiménez, Ignacio Baylina-Ruiz, Antonio Yébenes, Esteban Gándara, Carlos Franco, Yolanda Rodríguez

اسبانيا

C.S Poolokasingha, S.A.D.S. Subasinghe

سري لانكا

عبد الغفار عبد الرحمن حسن، كورنغ أكوي باك

السودان

Örjan Landelius, Johanna Peyron, Susanne Karlsson, Erika Hemtke, Håkan Öberg

السويد

Marianne von Grünigen, Urs Breiter, Anita Marfurt, Olivier Thormann, Lorenza Rossini, Charles Naudi, Stefano Toscano, Claude Mebes

سويسرا

جودت نابوتي، عبود السراج، جمال الساتم، صبحي سلوم

الجمهورية العربية السورية

Sorayouth Prompoj, Ruangsit Tankarnjananurak, Wanchai Roujanavong, Piyawat Niyomrerks, Morakot Sriswasdi

تايلند

Ognen Maleski, Margarita Trajkova, Ruzica Zanteva Angelova

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا

Joachim Bénivi Beni-Locco

توغو

عبد العزيز شعبان، عمر بن منصور، آمنة لازوغلي، محمد قفصي،
نبيل عمار، صبري شعباني

تونس

Yasar Yakis, Abdülkadir Kaya, A. Asim Arar, M. Aydin Özbay, Macide Erdener, Banu Okumus	تركيا
Volodymyr Ohrysko, Yevgen Strekalov, Rostyslaw Tronenko, Viktoria Kuvshynnykova	أوكرانيا
عبد الرحيم يوسف العوضي، محمد محمود الكمالي، عبد الرحيم محمد العوضي	الامارات العربية المتحدة
John Freeman, Richard Bradley, Mark Etherton, Peter Storr, Paul McKell, Peter Vallance, Neil Clowes, David Wilson, Graham Widdecombe, Michael Hallows, Doug Dalziel, Alison Dick, David Lusher, Robert Butlin	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية
Rob Boone, Mary Ellen Warlow, Jeffrey A. Breinholt, Jeffrey Bullwinkel, Thomas N. Burrows, Mary Helen Carlson, Kenneth Croke, Nan Donnell, Teresa Ficarella, Mark Fleming, Daniel Glaser, Kenneth Harris, Kenneth Keller, Bess Michael, Enrique Perez, Kenneth Propp, James Puleo, Linda Samuel, Pierre St. Hilaire, Laura E. Kennedy, Kathleen W. Barmon, Herbert S. Traub	الولايات المتحدة الأمريكية
Jorge Tálce, Fructuoso Pittaluga-Fonseca, Gustavo Alvarez Goyoaga, Elena Fajardo	أوروغواي
Gulomjon Yuldashev, Lina Khachaturova	أوزبكستان
Fidel Garofalo, Kidder Salazar	فنزويلا
حسن مكّي، عبد القادر قحطان، نجيب اسماعيل علي	اليمن
J.C. Kasongo, Solomon Jere	زامبيا
Evelyn Kawonza, Dave C. Blake, Phelekezela Mphoko, P.J. Banda	زيمبابوي

الكيانات الممثلة بمراقبين

فلسطين

وحدات الأمانة العامة للأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأوروبا، مكتب مراقبة المخدرات ومنع الجريمة

هيئات الأمم المتحدة ومعاهد شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية

المعهد الدولي للدراسات العليا في العلوم الجنائية

الوكالات المتخصصة وسائر منظمات منظومة الأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

المنظمات الدولية-الحكومية الأخرى

مجلس وزراء الداخلية العرب، مجلس أوروبا، مجلس الاتحاد الأوروبي، مجلس التعاون الجمركي، اللجنة الأوروبية، مكتب الشرطة الأوروبية، فرقة العمل للإجراءات المالية بشأن غسل الأموال، المركز الدولي لوضع سياسات بشأن الهجرة، المنظمة الدولية للشرطة الجنائية، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، منظمة المؤتمر الإسلامي، منظمة فرسان مالطة العسكرية المستقلة

المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري العام

"غلوبل ٢٠٠٠" (GLOBAL 2000)، الاتحاد الدولي لمكافحة العبودية، المجلس الدولي للمرأة، الرابطة الدولية لأخوات المحبة، منظمة زونتا الدولية

ذات المركز الاستشاري الخاص

المؤسسة الآسيوية لمنع الجريمة، مؤسسة كاريتاس الدولية (الاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية والاجتماعية الكاثوليكية)، الحركة الدولية للدفاع عن الطفل، "رابطة ألبرت انترناشيونال" (ALERT INTERNATIONAL)، رابطة القضاة الدولية، الرابطة الدولية لقضاة محاكم الأحداث ومحاكم الأسرة، الرابطة الدولية لقانون العقوبات، النادي الدولي لأبحاث السلم، المجلس الدولي المعني بمشاكل الكحول والادمان، الاتحاد الدولي للجامعات، الاتحاد الدولي للمشتغلات بالمهنة القانونية، الفريق القانوني الدولي لحقوق الإنسان، مركز التضامن الإيطالي، الاتحاد الياباني لرابطات القضاة، معهد الدراسات النسائية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، المجلس الوطني للمنظمات النسائية الألمانية-الاتحاد الفيدرالي للمنظمات النسائية والجماعات النسائية للرابطات الألمانية، باكس رومانا (الحركة الكاثوليكية الدولية للشؤون الفكرية والثقافية) (الحركة الدولية للطلبة الكاثوليك)، المنظمة الدولية لاصلاح قانون العقوبات، المجلس العالمي للكنائس المسيحية المستقلة

منظمات مدرجة في القائمة

حركة مناهضة العنصرية وتوطيد الصداقة فيما بين الشعوب، الجمعية الأسترالية لممارسي رياضة الرماية/مركز معلومات تكنولوجيا التحقق، الرابطة الوطنية لحملة البنادق في أمريكا/معهد العمل التشريعي

المرفق الثاني

قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المخصصة في دورتها الخامسة

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Rev.4
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.1/Rev.2
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.2/Rev.2
مشروع منقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ، ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.3/Rev.3
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.9
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.10
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.11
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ولاسيما النساء والأطفال المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.12 و Corr.1
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ولاسيما النساء والأطفال المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.13

رمز الوثيقة	العنوان أو الوصف
A/AC.254/17	تقرير اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية عن أعمال دورتها الرابعة ، التي عقدت في فيينا من ٢٨ حزيران/يونيه الى ٩ تموز/يوليه ١٩٩٩
A/AC.254/18	جدول الأعمال المؤقت المشروع والتنظيم المقترح للأعمال
A/AC.254/L.66 و Corr.1	الجمهورية العربية السورية : تعليقات على المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.67	الجمهورية العربية السورية : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.68	اليابان : تقرير رئيس الحلقة الدراسية الدولية المعنية بصنع الأسلحة النارية والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المعقودة في طوكيو من ٩ الى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩
A/AC.254/L.69	هولندا : تعليقات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.70	هولندا : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.71	إيطاليا والنمسا : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.72	استراليا والسويد وفرنسا : تعديل للمادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.73	الكويت : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.74	الولايات المتحدة الأمريكية : تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

رمز الوثيقة	العنوان أو الوصف
A/AC.254/L.75	اليابان : تعديلات على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.76	كندا والولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.77	فرنسا : تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.78	الصين : تعليقات واقتراحات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.79	الصين : تعديلات على المادتين ٧ مكررا ثانيا و ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.80	أوكرانيا : تعديلات على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.81	بولندا : تعديلات على المادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.82	تقرير الفريق غير الرسمي المعقود لاستعراض البدائل المقترحة بشأن الفقرة ٩ (أ) من المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.83	تقرير الفريق غير الرسمي المنعقد لدراسة الخيارين ١ و ٢ للمادة ٤ مكررا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.84	الولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات للمادة الخامسة والمادة الثامنة عشرة مكررا من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.85	مشروع تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الخامسة (٤-١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)

رمز الوثيقة	العنوان أو الوصف
A/AC.254/L.85/Add.1	مشروع جدول الأعمال المؤقت والتنظيم المقترح لأعمال الدورة السادسة للجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية ، التي ستعقد في فيينا من ٦ الى ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩
A/AC.254/L.85/Add.2	تقرير المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية ، وبشأن المشروع المنقح لبروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص ، ولاسيما النساء والأطفال ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.85/Add.3	المواد ٤ و ٤ مكررا و ٧ و ٧ مكررا ثانيا و ١٠ و ١٠ مكررا و ١٤ و ١٤ مكررا و ١٥ الى ١٧ و ١٧ مكررا و ١٨ و ١٨ مكررا و ١٨ مكررا ثانيا و ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.86	اليابان : تقرير رئيس دورة فيينا التقنية بشأن بروتوكول الأسلحة النارية ، المعقودة في ١١ و ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩
A/AC.254/L.87	الولايات المتحدة الأمريكية : تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.88	فنلندا : تعديلات على المادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.89	شيلي والمكسيك : تعديل للمادة ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.90	الأرجنتين : تعديلات على المادة ٧ مكررا ثانيا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.91	الولايات المتحدة الأمريكية : تعديل للمادة ١٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.92	تقرير الفريق غير الرسمي الذي اجتمع لاستعراض الاقتراحات البديلة بشأن الفقرة ١ من المادة ١٥ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

رمز الوثيقة	العنوان أو الوصف
A/AC.254/L.93	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية : تعديلات على المادة العاشرة من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.94	اليابان : تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/L.95	إيطاليا : تعديلات على المادة الثانية من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخائر وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/CRP.16/Add.1	مسرد بالمصطلحات : المواد ٢٠ الى ٣٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/CRP.20	اليابان : تقرير رئيس الحلقة الدراسية الدولية بشأن صنع الأسلحة النارية والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المعقودة في طوكيو يومي ٩ و ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩
A/AC.254/CRP.21	كولومبيا : الأحكام القانونية الإلزامية ذات الصلة بالمادتين ٤ مكررا و ٨ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية
A/AC.254/CRP.22	فنلندا : ورقة بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية والذخيرة وسائر المعدات ذات الصلة والاتجار بها بصورة غير مشروعة ، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية